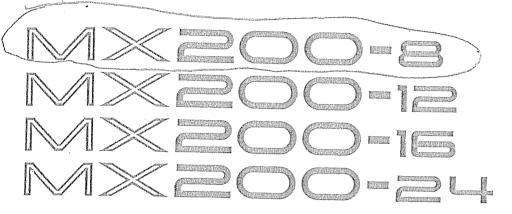
#### VANARA

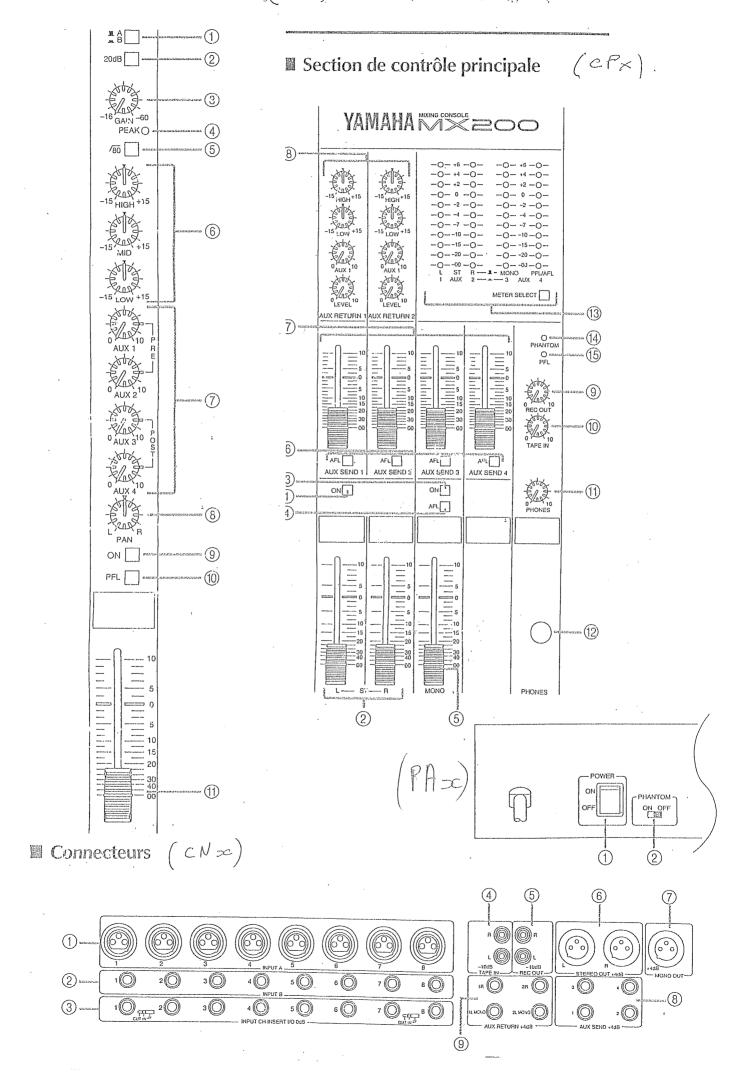
MIXING CONSOLE
TABLE DE MIXAGE
MISCHPULTE
CONSOLA DE MEZCLA



Operation Manual Manuel d'instructions Bedienungsanleitung Manual de Operación

	0	217	·0		Ō		Ö	0	0.0	0-0	0	0	0	0-	0	0	(a)	Ō	-0 -0	@ -0 -0	0	-0 -0	0-0	- O	) [ · ·	_	0	©(0 0 0	<u></u>
	99 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 9 9 9 9 9 9	< I	99 0190 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 P	87 0/90/00/00/00/00/00·00		<b>~</b> D	< []	Se de la companya de	Se de	1 < 0	27 a 190 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	84 01401010101010101010101010101010101010	<0	P O P O P O O O O O O O O	84 01600000000000000000000000000000000000	- C	89 0190 0 0 0 0 0 0 0 0 99	PP OPPOINT OF STANDERS	1 -0	99000000000009999	) ~ <b></b>	{ <b>~</b> □	Proposition of the second	64 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00		0000			- 34444444444
Sanda Labatalitica	THE PROPERTY.	Timper Internation	or industrible	111 United States	The second secon	THE PROPERTY OF	Trigation parties	Tan I da	Total International	Tenth lutaning	1118 Holoston	THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH	juil juille line	19314 [1934]	intribulation in	Implication of the second	This is the same of the same o	Intrining a	lini lininini lini		initial manual	The state of the s	Introduction and the second					(	0

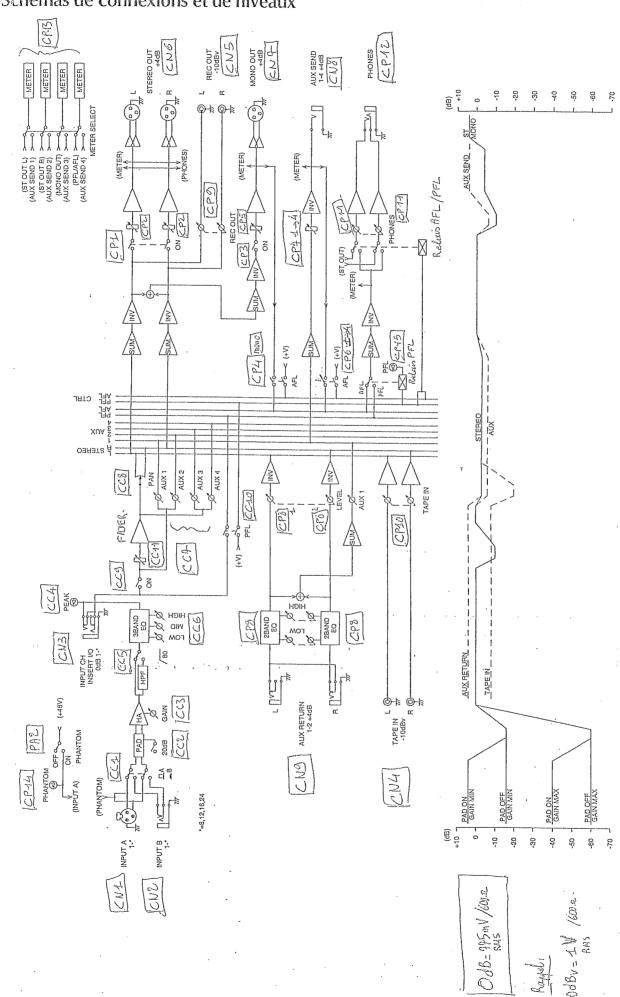
 $\blacksquare$  Section de contrôle de canal  $(CC \times)$ 



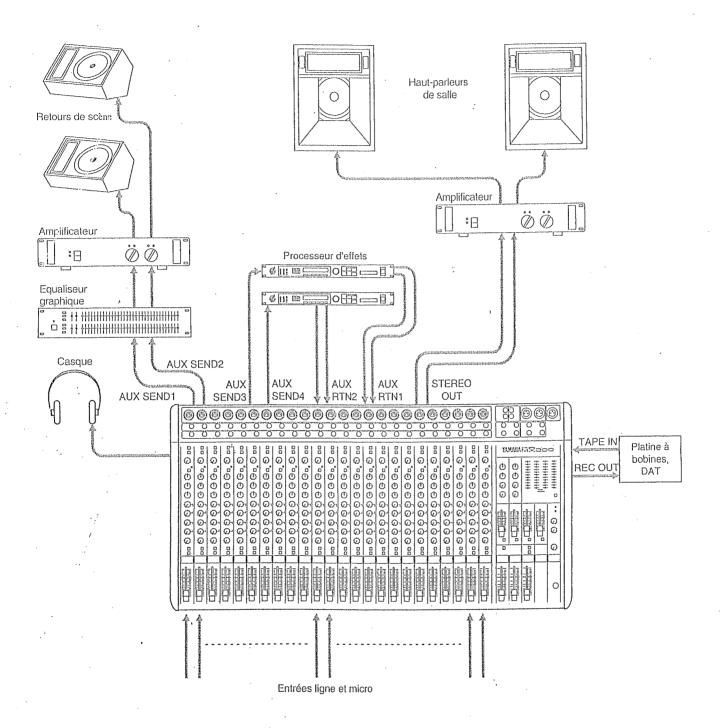
#### M Schémas de connexions et de niveaux

AFL: Econte Pot Fader. (controls an croyen do valuo; mono, nono, no control to 4)

PFL: Ecoult Potado. (carboll or casque da canal orani tado de casual)



14



#### itroduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'une console de mixage MX200 Yamaha. La série MX200 apporte un excellent équilibre entre fonctionnalité et facilité d'emploi. Afin de tirer pleinement partie des possibilités du MX200 et de garantir des années d'utilisation sans problème, lire attentivement ce manuel.

#### uractéristiques

Ginn Course	onal stéréo	MX200-24 possède 24 canaux) qui peuvent être mixés en si-	sede 12 canaux, le MX200-16 possède 16 canaux, et le	Le MX200-8 possede 8 canaux d'entree (le MX-200-12 pos-
-------------	-------------	---	--	---

La sortie mono (MONO OUT) possède une connexton pratique pour un sous-ampli de contrôle, ou pour vérifier l'annulauon de phase.

La fonction PFL (écoute pré-fader) permet de contrôler tou canal d'entrée avant le fader du canal.

La fonction AFL (écoute post-fader) permet de contrôler le signal de sortie stéréo (ST OUT) G, D (sortie stéréo gauche et
droite), de sortie mono (MONO OUT) ou de sortie auxiliaire
(AUX SEND) avec un casque à n'importe quel moment.
Des connecteurs de type XLR sont fournis pour les prises

Des connecteurs de type XLR sont fournis pour les prises d'entrée (INPUT A) et des connecteurs de casque sont fournis pour les prises d'entrée B (INPUT B), permettant des connexions faciles avec diverses sources d'entrée. Les entrées acceptent des niveaux allant des microphones aux appareils de niveau de ligne.

L'alimentation fantôme est fournie pour une connexion facile des microphones à condensateur nécessitant une alimentation externe.

Chaque canal d'entrée possède une prise E/S d'insertion de canal (INPUT CH INSERT I/O), permettant de connecter des processeurs d'effets indépendamment pour chaque canal.

Quatre systèmes de sortie auxiliaire (AUX SEND) et deux systèmes stéréo de retour auxiliaire (AUX RETURN) sont fournis. Même lorsque deux processeurs d'effets 1-entrée/2-sortie sont connectés, deux systèmes de sortie auxiliaire (AUX SEND) supplémentaires sont toujours disponibles pour l'utilisation.

Les prises d'entrée cassette (TAPE IN) et de sortie d'enregistrement (REC OUT) permettent des connexions pratiques pour la lecture et l'enregistrement sur platine cassette.

### Table des matières

Schémas de connexion Dimensions	Caractéristiques d'entre Caractéristiques de son	Caracteristiques	Exemple d'application	Panneau arrière7	Connecteurs	Section de contrôle pri	Section de contrôle de	Panneau de commande	Précautions1
Schémas de connexions et de niveaux11 Dimensions12	Caractéristiques d'entrée10 Caractéristiques de sortie10	acteristiques générales9	89		Connecteurs6	Section de contrôle principale4	Section de contrôle de canal2	2	
11	10	9		7	6	4	2	2	1

### Précautions

ez tout emplacement excessivement chaud, numide, ssiéreux ou soumis à des vibrations decez nas l'appareil dans un endroit où il risque d'être	poussiéreux ou soumis à des vibrations Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il risque d'être	Evitez tout emplacement excessivement chaud, humide,
---	--	--

Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il risque d'être exposé à des températures élevées ou une forte humidité (évitez la proximité de radiateurs, poêles, etc). Evitez également les endroits poussièreux ou soumis à des vibrations qui peuvent être à l'origine de dommages mécaniques.

#### Ventilation

L'appareil est pourvu de fentes d'aération sur les panneaux latéraux et inférieur. Ne bloquez jamais ces fentes.

#### 3. Evitez tout choc

Un choc relativement important peut endommager l'appareil. Maniez-le donc avec soin.

## N'ouvrez pas le boîtier et n'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même

Le particular vois incerne Cet appareil ne contient pas d'élément pouvant être réparé par l'utilisateur. Veuillez donc confier toute réparation à un technicien Yamaha qualifié. Toute tentative d'ouverture du bôftier et de manipulation des circuits internes se soldera par la perte du bénéfice de la garantie.

## Coupez toujours l'alimentation avant de procéder à des branchements

N'oubliez jamais de mettre les appareils hors tension avant de brancher ou de débrancher des câbles afin de ne pas endommager l'appareil lui-même ainsi que le matériel qui y est branche.

6. Manipulez les câbles avec soin

d'alimentation), prenez-le toujours par la prise et non par le

Pour brancher et débrancher des câbles (y compris le câble

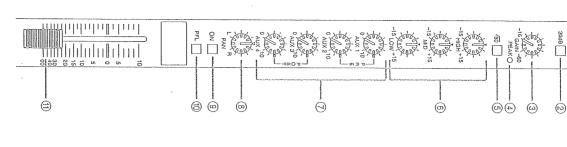
Nettoyez avec un chiffon doux et sec N'utilisez jamais de solvants, tels que du benzène ou un diluant pour nettoyer l'appareil. Prenez les poussières avec un chiffon doux et sec.

# Utilisez toujours une source d'alimentation adéquate

Assurez-vous que la tension spécifiée sur l'arrière de l'appareil correspond bien à celle de votre secteur et que les prises utilisées peuvent assurer le courant nécessaire pour faire fonctionner tout votre système.

## Section de contrôle de canal

 $\dot{\ominus}$ 



#### ① Sélecteur d'entrée

connecteur d'entrée B (INPUT B) (prise casque symétrique) rière. Lorsque B ( 🛌 ) est sélectionné, le signal d'entrée est pris à partir du connecteur d'entrée A (INPUT A) (type XLR symétrique) du panneau ar-Lorsque A (風) est sélectionné, le signal d'entrée est pris à partir du Cette touche sélectionne le connecteur d'entrée du canal.

#### Commutateur PAD

(6)

ne le réduit pas suffisamment, utiliser ce commutateur. Si le niveau du signal d'entrée est trop élevé et si la commande de GAIN ③ Ce commutateur fournit une réduction de niveau de 20dB

#### Commande de GAIN

ter l'entrée à un niveau approprié. En fonction du niveau du signal d'entrée, utiliser cette commande pour ajus

trée, utiliser le commutateur PAD (2). (4)s'allume occasionnellement. Si on veut réduire d'avantage le niveau d'enla commande de GAIN est ajusté de façon à ce que l'indicateur de crête Le meilleur équilibre du rapport S/B et de la gamme dynamique est atteint si

## 4 Indicateur de crête (PEAK)

d'écrétage est presque atteint. Il s'allume en rouge à 3dB avant l'écrêtage pour avertir que le niveau Cet indicateur détecte les niveaux de crête après l'égaliseur

## ⑤ Commutateur de filtre passe-haut 80Hz

80Hz à 12dB/octave. Ce commutateur active/désactive le filtre qui coupe le signal au-dessous de

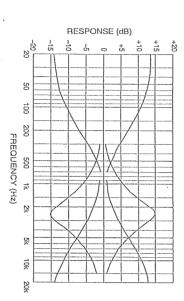
#### ⑤ Egaliseur

aux fréquences suivantes: La section égaliseur fournit ±15dB pour les gammes haute, médium et basse

MID (médium): 2,5kHz HIGH (haut): 12kHz

LOW (bas): 80Hz

La réponse en fréquence est plate lorsque la commande est à la position "♥"



## ① Commandes auxiliaires (AUX1-4)

aux bus AUX. Ces commandes contrôlent le niveau des signaux envoyés

 $|ν_0 \le 4 θ χ \le \bullet$  Les commandes AUX3 et AUX4 sont pour les post- Les commandes AUX1 et AUX2 sont pour les pré-faders ക്ഷs ne sont pas affectés par le réglage de fader du canal. faders, et les niveaux des signaux envoyés aux bus AUX3 et les niveaux de signaux envoyés aux bus AUX 1 et aux-

## $a_1^+$ $b_{02}$ h $U\chi$ 4 enables sont affectes par le réglage de fader du canal (a) Commandes PAN (panpot)

STEREO G, D, pour déterminer la position stéréo du son. Cette commande affecte le signal de chaque canal aux bus

## © Commutateur d'activation de canal (ON)

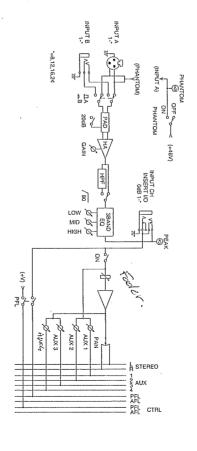
est envoyé aux bus STEREO G, D et aux bus AUX1-4 teur doit être désactivé pour les canaux inutilisés. chaque bus est rendu complètement silencieux. Ce commuta-Lorsque ce commutateur est désactivé, le signal de sortie à Lorsque ce commutateur est activé, le signal de chaque canal

## (f) Commutateur de canal PFL

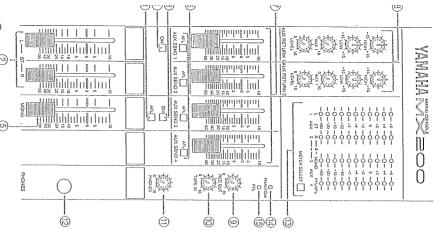
Il est commode d'utiliser le commutateur PFL lorsqu'on veut nal du pré-fader avec le casque. panne d'un canal spécifique. vérifier le son du signal d'entrée, ou lors du dépistage d'une Ce commutateur permet de contrôler le signal d'entrée de ca-

#### ① Fader de canal

Le fader de canal doit être diminué pour les canaux inutilisés. nal, pour déterminer l'équilibre de volume entre les canaux. Ce fader contrôle le niveau de sortie du signal d'entrée du ca-



# Section de contrôle principale



pas affichés sur les vu-mètres stéréo (ST). Le signal de sortie

) Commutateur d'activation stéréo (STEREO ON)

Ce commutateur active/désactive la sortie stéréo (ST OUT).

Lorsque ce commutateur est désactivé, les niveaux ne sont

) Faders principaux STEREO G, D Ces faders ajustent le niveau final des signaux combinés de commutateur mono (MONO OUT) est envoyé indépendamment de ce

réo (STEREO OUT) tous les canaux et les envoient des connecteurs de sortie sté-

Get D. Les vu-mètres stéréo (ST) permettent de contrôler les sorties

③ Commutateur d'activation mono (MONO ON)

Ce commutateur active/désactivé la sortie mono (MONO

## Commutateur MONO AFI

tie mono (MONO OUT) peut être contrôlé au casque. Lorsque ce commutateur est activé, le signal envoyé à la sor-

#### ⑤ Fader MONO

mono (MONO OUT). Ce fader ajuste le niveau de sortie du connecteur de sortie

### ⑤ Commutateurs AFL de sortie auxiliaire (AUX SEND 1-4 ATT

commutateur approprie sorties auxiliaires 1-4 (AUX SEND 1-4), appuyer sur le Lorsqu'on veut contrôler les signaux de sortie envoyés aux

mutateur est activé est indiqué par le vu-mètre PFL/AFL. Le niveau de la sortie auxiliaire (AUX SEND), dont le com-

## Faders de sortie auxiliaire (AUX SEND)

des sorties auxiliaires (AUX SEND) 1-4. Ces faders ajustent le niveau des signaux de sortie envoyés

sortie auxiliaire (AUX SEND) soient contrôlés par les vu-SELECT) (B) peut être réglé de façon à ce que ces signaux de Le commutateur de sélection de vu-mètre (METER

# (8) Commandes de retour auxiliaire 1, 2 (AUX RETURN)

#### <LEVEL> (niveau)

gnaux de processeurs d'effets, etc. connectés aux prises G/ 2 sont envoyés aux bus G, D. MONO, aux prises D de retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, Les commandes de niveau contrôlent le niveau auquel les si-

Si une fiche est insérée seulement dans la prise G/MONO, le même signal est envoyé aux deux bus G et D.

#### <AUX1>

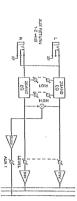
auxiliaire (AUX SEND) 1 du panneau arrière. Après l'ajustement au fader, le signal est envoyé de la sortie 2 sont envoyés au fader de sortie auxiliaire (AUX SEND) 1. MONO, aux prises D de retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, Les commandes AUX1 contrôlent le niveau auquel les signaux de processeurs d'effets, etc. connectés aux prises G/

#### <LOW> (bas)

la prise de retour auxiliaire (AUX RETURN) fournit une égalisation en pente de 80Hz du signal d'entrée à Cette commande est celle d'un égaliseur basse fréquence qui

#### <HIGH> (haut)

qui fournit une égalisation en pente de 12kHz du signal d'entrée à la prise de retour auxiliaire (AUX RETURN) Cette commande est celle d'un égaliseur de haute fréquence



#### (9) Commande de sortie d'enregistrement (REC OUT) Cette commande ajuste le niveau de sortie des prises de sortie d'enregistrement (REC OUT) (connecteur (5) connecté à une pialme cassette, etc.

## (f) Commande d'entrée cassette (TAPE IN)

cassette, etc. connectée aux prises d'entrée cassette (TAPE Cette commande ajuste le volume de contrôle d'une platine

## (II) Commande casque (PHONES)

connectés à la prise casque (PHONES). Cette commande ajuste le volume d'une paire d'écouteurs

### ② Prise casque (PHONES)

Les signaux suivants peuvent être contrôlés: Connecter le casque à cette prise.

## Signaux disponibles pour le contrôle —

- La sortie du signal principal aux prises de sortie stéréo (ST OUT). (Désactiver tous les commutateurs PFL et AFL.)
- Les signaux entrés à chaque canal d'entrée et traités par commutateur PFL de canal.) canal d'entrée (INPUT CH INSERT I/O) (Activer un l'égaliseur (EQ) 3 bandes et la prise E/S d'insertion de
- Le signal envoyé à la sortie mono (MONO OUT) (Activer le commutateur AFL de sortie mono (MONO OUT).
- Les signaux de sortie AUX de chaque prise de sortie auxisortie auxiliaire (AUX SEND) 1-4.) liaire (AUX SEND) 1-4 (Activer le commutateur AFL de

#### (ii) Commutateur de sélection de SELECT) et section vu-mètre vu-mètre (METER

commutateur de sélection de vu-mètre (METER SELECT). qui indiquent les niveaux des signaux sélectionnés à l'aide du Les vu-mètres sont des vu-mètres à DEL à double fonction

### (METER SELECT) est désactivé (OFF)> «Lorsque le commutateur de sélection de vu-mètre

- STEREO G,D ..... affiche les niveaux de sortie des prises de sortie stéréo (STEREO OUT)
- Niveau MONO OUT (sortie mono) ..... affiche le niveau de sortie de la prise de sortie mono (MONO OUT).

dont le commutateur PFL est activé, ou le niveau de sortie

### activé> <Lorsque sélection de vu-mètre (METER SELECT) est</p>

dont le commutateur AFL (section de contrôle principale OUT) ou de la prise de sortie auxiliaire (AUX SEND) de la prise stéréo (ST), de la prise de sortie mono (MONO Niveau PFL/AFL ..... affiche le niveau d'entrée du canal

(4), (6) est activé.

 AUX SEND 1-4 ..... affiche le niveau des signaux AUX envoyés aux prises de sortie auxiliaires (AUX SEND) 1-

## (4) Indicateur fantôme (PHANTOM)

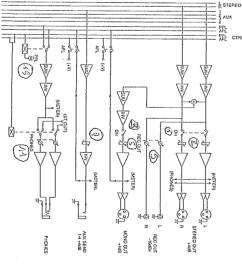
(PHANTOM) (panneau arrière ② est allumé. Cet indicateur est allumé lorsque le commutateur fantôme

#### (6) Indicateur PFL

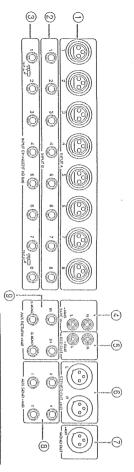
Cet indicateur est allumé lorsqu'un des commutateurs PFL de

canal (section contrôle de canal (10) allumée)

mètre indique le niveau du canal dont le commutateur PFL est En ce moment là, le vu-mètre PFL/AFL dans la section de vu-



#### 



CONNEXIONS DES MICROPHONES ET DE LEURS CÂBLES

POUR ÉVITER TOUT ENDOMMAGE-MENT, S'ASSURER DE BRANCHER UNIQUIMENT DES MICROPHONES ET DES CÂBLES DE MICROPHONES CONCUS SELON LA NORME IEC268-15A.

#### D Entrée A (INPUT A)

Ce sont des connecteurs de type XLR. (1: gaine, 2: point chaud, 3: point froid)
Des microphones d'appareils de niveau c

Des microphones d'appareils de niveau de ligne de 50-6002 ou 6002, peuvent y être connecités.

Lorsque le commutateur fantôme (PHANTOM) (panneau arière @ est activé, une tension de +48 V CC est appliquée aux broches 2 et 3 de ces connecteurs.

#### DEntrée B (INPUT B)

Ce sont des connecteurs de microphone symétriques.
(T: point chaud, R: point froid, S: gaine)
Des microphones d'appareils de niveau de ligne de 50-60000
ou 60002 peuvent y être connectés.

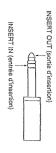
Il est également possible d'utiliser des fiches asymétriques, Néaumoins, vous risquez davantage d'obtenir des bruits parasites avec de longs câbles ou des câbles soumis à de forts champs électromagnétiques causés par des radios ou des télévisions.

# i) E/S d'insertion d'entrée de canal (INPUT CH INSERT I) O) 0dB

Ce sont des prises d'entrée/sortie situées entre l'ampli de tête et l'égaliseur de la section de canal d'entrée.

Le niveau d'entrée nominal et l'impédance est de 0dB/600Q

Le niveau d'entrée nominal et l'impédance est de 0dB/6000 et le niveau de sortie nominal et l'impédance est de 0dB/1000. Ces prises permettent d'insérer vos propres égaliseurs graphiques, compresseurs, filtres anti-parasites ou autres éléments.



### Entrée cassette (TAPE IN)

Votre platine DAT ou platine cassette peut être connectée directement à cette borne pour un contrôle pratique. Utiliser la commande d'entrée cassette (TAPE IN) (section de contrôle principale ® pour ajuster le niveau.

## (5) Sortie d'enregistrement (REC OUT)

Votre platine DAT ou platine cassette peut être connectée à cette borne pour enregistrer le signal audio de la sortie stéréo (STEREO OUT).

Dans ce cas, le niveau de sortie final est ajusté par la commande de sortie d'enregistrement (REC OUT) (section de contrôle principal (9) et les réglages de fader STEREO G,D n'ont pas d'effet.

## (5) Sortie stérée (STEREO OUT) (G,D)

Cette prise est une sortie stéréo des signaux audio combinés. Connecter cette prise à l'ampli de puissance qui entraîne vos enceintes principales.

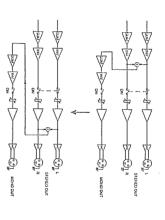
Alternativement, la sortie peut être enregistrée à partir de ces prises si on veut utiliser les faders STEREO G,D pour ajuster le niveau audio en cours d'enregistrement.

## ② Sortie mono (MONO OUT)

Cette prise est une sortic mono (MONO OUT). La sortie mono (MONO OUT) peut être utilisée pour des enregistrements simples d'une performance en direct, pour entraîner un sous-ampli de puissance ou pour vérifier une annulation de phase.

Un cavalier interne peut être reconnecté pour changer l'emplacement de la sortie mono (MONO OUT) au post-fader stéréo (ST). Si cette opération est effectuée, le signal de sortie mono (MONO OUT) est affecté par le commutateur stéréo activé (STEREO ON).

Les fils cavaliers internes peuvent être changés pour déplacer le signal de sortie mono (MONO OUT) de façon à ce qu'il soit pris après le fader stéréo (ST). Si on veut effectuer cette modification, consulter votre revendeur.



## (B) Sorties auxiliaires (AUX SEND) (1, 2, 3, 4) Ces prises sont des prises asymétriques avec

Ces prises sont des prises asymétriques avec une puissance nominale et une impédance de +4dB/600£2. (AUX 1 et 2 sont pour les pré-faders et AUX 3 et 4 sont pour les post-faders.)

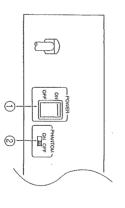
# Retour auxiliaire (AUX RETURN) (1G/MONO, 1D, 2G/MONO, 2D)

Ces prises sont des prises asymétriques avec un niveau d'entrée nominal et une impédance de +4dB/10Ω.

Ces pases sont normalement utilisées pour recevoir l'audio renvoyé d'un processeur d'effets, tel que la réverbération ou le retard, mais elles peuvent également être utilisées comme entrées supplémentaires.

Si une fiche est inseree seulement dans G/MONO, le même signal est envoyé aux deux bus G et D.

## Panneau arrière



## ① Interrupteur d'alimentation (POWER)

Cet interrupteur allume la console de mixage.

Pour éteindre un équipement audio, il est important de commencer par l'appareil situé le plus près des enceintes. (Normalement, il s'agit de l'amplificateur de puissance.)

## ② Commutateur fantôme (PHANTOM)

Ce commutateur active/desactive l'alimentation fantôme pour tous les canaux.

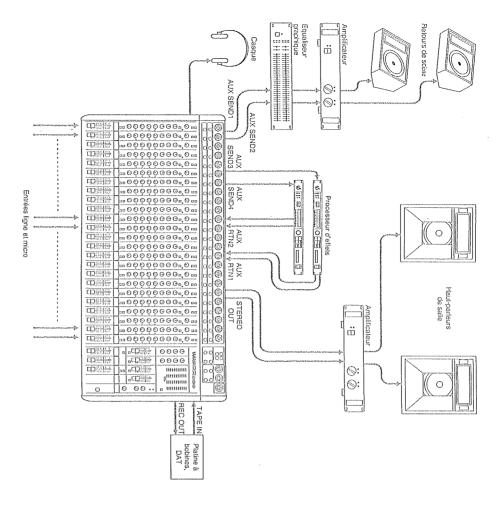
Utiliser ce commutateur lors de l'utilisation de microphones à condensateur.

Lorsque ce commutateur est activé, une tension de +48 V CC est aphiliquée aux broches 2 et 3 de chaque connecteur d'entrée A (INPUT A) de type XLR.

St 1ºalimentation fundame n'est not nécessita su'actuar de la latin partie de latin partie de la latin partie de la latin partie de la latin partie de latin partie de la latin par

Si l'alimentation fantôme n'est pas nécessaire, s'assurer de laisser ce commutateur éteint.

 Il est recommandé de connecter les microphones de type dynamique symétriques ou les appareils de niveau de ligne même si ce commutateur est laissé activé, mais le fait de connecter des appareils non équilibrés dont les transformateurs sont mis à la masse au centre provoque un ronflement ou des mauvais fonctionnements.



## Caractéristiques

# Caractéristiques générales

narmonique totale n fréquence tet bruit fis=150Ω) on la norme DIN AUDIO) a 1kHz à 1kHz à 1kHz a gain (canal d'entrée) sur PAD (canal d'entrée) ur PAD (canal d'entrée) on fantôme on/consommation les USA & canadiens	Aliment Mo	Alimenta	Indicate	Vu-mètres	Egalisat	Contrôle Commut	Diaphon	Gain de					Ronflem (Moyenn (Mesuré	Réponse	Distorsic	Niveau o
-200B (AUX SEND) @ 600Ω, DHT 0,5 % à 14Hz  -0.1 % @ 414B8 20Hz-20kHz (ST L/R, MONO, AUX SEND @ 600Ω)  20Hz-20kHz + 1dB, -2dB (ST L/R, MONO, AUX SEND @ 600Ω)  -127dB bruit d'entrée équivalent -95dB bruit d'esorie résiduelle (STEREO L/R, MONO) -95dB bruit de sorie résiduelle (STEREO L/R, MONO) -95dB bruit de sorie résiduelle (AUX SEND 1-4) -86dB (STEREO, MONO) -76dB (AUX SEND 1-4) -76dB (AUX SEND 1-4) -76dB entrée de canal (CH IN) à la sortie stéréo (STEREO OUT) -76dB entrée de canal (CH IN) à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 1, 2 90dB entrée de canal (CH IN) à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 1, 2 90dB entrée de canal (CH IN) à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 1, 2 90dB entrée de canal (CH IN) à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 1, 2 90dB entrée de canal (CH IN) à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 3, 4 16dB retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, 2 à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 3, 4 16dB retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, 2 à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 3, 4 16dB retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, 2 à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 3, 4 16dB retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, 2 à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 3, 4 16dB retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, 2 à la sortie stéréo (STEREO OUT) 16dB retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, 2 à la sortie stéréo (STEREO OUT) 16dB retour auxiliaire (AUX RETURN) 1, 2 à la sortie stéréo (STEREO OUT) 16dB retour auxiliaire (AUX SEND) 1, 2 2 à la sortie stéréo (STEREO OUT) 16dB retour auxiliaire (AUX SEND) 3, 4 16dB retour auxiliaire (AUX SEND) 3, 2 16dB retour auxiliaire (AUX SEND) 3, 2 16dB retour a	ation/consommation dèles USA & canadiens	ation fantôme	urs de crête de canal	8.	ion de canal d'entrée	e de gain (canal d'entrée) ateur PAD (canal d'entrée)	ie à 1kHz	tension moyen					ent et bruit e, Rs=150Ω) selon la norme DIN AUDIO)	en fréquence	n harmonique totale	Niveau de sortie maximum
(SEND) @ 6002, DHT 0,5 % à 1KHz  14dB 20Hz-20kHz  NNO, AUX SEND @ 600Ω)  2 +1dB, -2dB  NNO, AUX SEND @ 600Ω)  EREO, MONO)  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta signal désactivés.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta signal désactivés.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta signal désactivés.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta signal desactivés.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta signal desactivés.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta commutateurs d'affecta signal desactivés.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta commut	MX200-8 MX200-16	+48V, CC	Un indicate 3dB en-des	DEL 10 seç Alim STE STE MOI PFL	±15dB acce HiG MID LOV • Fréc	44dB variat 0/20dB	-70dB entr	84dB entré 84dB entré 80dB entré 90dB entré 16dB retou 16dB retou 28dB entré	-63dB (S/B	-78dB (AU)	-63dB (S/B	-88dB (STE	-127dB -95dB -95dB	20Hz-20kH (ST L/R, MC	< 0,1 % @ - (ST L/R, MC	+24dB (STE +24dB (MO +20dB (AU)
A, DHT 0,5 % à 1kHz  dHz  O @ 600£1)  D @ 600£1)  Fader principal au niveau nominal commutateurs d'affectation de cau désactivés.  Fader principal AUX SEND au niveau nominal commutateurs d'affectation de cau désactivés.  Fader principal AUX SEND au niveau nominal commutateurs d'affectation de cau désactivés.  ND 1-4)  Fader principal AUX SEND au niveau nominal commutateurs d'affectation de cau désactivés.  Fader principal AUX SEND au niveau nominal commutateurs d'affectation de cau niveau nominal.  Pader principal AUX SEND au niveau nominal commutateurs d'affectation de cau niveau nominal commutateurs d'affectation de cau niveau nominal commutateurs d'affectation (STEREO OUT)  y à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 1, 2 à la sortie auxiliaire (AUX SEND) 3, 4  RETURN) 1, 2 à la sortie stéréo (STEREO OUT)  RETURN) 1, 2 à la sortie stéréo (STEREO OUT)  Pe lie  In pente créte stéréo (STEREO OUT)  Pente maximum en pente re nommutable)  ND 1 (commutable)  ND 1 (commutable)  ND 1 (commutable)  ND 4 (commutable)  ND 4 (commutable)  SOM MX200-12 120V CA 60Hz 55W  45W, MX200-12 120V CA 60Hz 55W  MX200-24 120V CA 60Hz 80W	120V CA 60Hz		sous de l'écrêta	yments x 4 Nentation (POWE REO L/AUX SE REO R/AUX SE NO/AUX SEND : Ou AFL/AUX SE	niuation ou cou H (haut): 12kHz (médium): 2,5ki (médium): 80Hz er V (bas): 80Hz er puences de retou	ole (-6016dB)	e canaux d'entré e canaux de sort	e de canal (CH II de canal (CH II de canal (CH II de canal (CH II de canal (CH II r auxiliaire (AUX r auxiliaire (AUX e cassette (TAPI	67dB) (AUX SE	( SEND 1-4)	67dB) (STEREC	EREO, MONO)	bruit d'entrée éc bruit de sortie ré bruit de sortie ré	z +1dB, -2dB DNO, AUX SENI	+14dB 20Hz-20H DNO, AUX SENI	+24dB (STEREO L/R) @ 6000, DHT 0,5 % à 1kHz +24dB (MONO OUT) @ 6000, DHT 0,5 % à 1kHz +20dB (AUX SEND) @ 6000, DHT 0,5 % à 1kHz
à 1kHz  REO L/R, MONO) (SEND 1-4)  Fader principal au niveau nominal commutateurs d'affectation de car désactivés.  Fader principal et un fader de can nominal.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta signal désactivés.  Fader principal AUX SEND au nive et tous les commutateurs d'affecta signal désactivés.  Fader principal AUX SEND et un au niveau nominal.  Fader principal AUX SEND et un au niveau nominal.  Fader principal AUX SEND 0 tun au niveau nominal.  Fader principal AUX SEND 0 tun au niveau nominal.  Fader principal AUX SEND 0 tun au niveau nominal.  Fader principal AUX SEND 0 tun au niveau nominal.  Fader principal AUX SEND 0 tun au niveau nominal.  Fader principal AUX SEND 0 tun au niveau nominal.  Fader principal auxiliarie (AUX SEND) 1, 2 tun niveau nominal.  Fader principal auxiliarie (AUX SEND) 1, 2 tun niveau nominal.  Fader principal auxiliarie (AUX SEND) 1, 2 tun niveau nominal.  Fader principal AUX SEND 0 tun niveau nivea			canal s'allume ge.	ER) (→∞) ND 1 (commu ND 2 (commu S (commutable) S (commutable)	pure maximur en pente Hz en crête n pente urnement/tran:		i i i i i i	N) à la sortie s N) à la sortie r N) à la sortie a N) à la sortie a N) à la sortie a RETURN) 1, RETURN) 1,	ND 1-4)		O, MONO)		quivalent ssiduelle (STE ssiduelle (AUX	0 @ 6001)	(Hz ) @ 600Ω)	0Ω, DHT 0,5 % Ω, DHT 0,5 % Ω, DHT 0,5 %
MONO) 4) 4) 4) 4) 4) 4) 4) 4) 4) 4) 4) 4) 4)			lorsque l	table) Itable) e) utable)	n sfert: situé		*	stéréo (ST mono (MO auxiliaire ( auxiliaire ( auxiliaire ( 2 à la sort 2 à la sort 2 à la sort	Fader pr au nivea	Fader pr et tous le signal de	Fader pr	Fader pr commute désactiv	REO L/R,			% à 1kHz à 1kHz à 1kHz
	120V CA 60Hz 55W 120V CA 60Hz 80W		e signal de pré-fader du		es 3dB au-dessous de l		- The state of the	EREO OUT) NO OUT) AUX SEND) 1, 2 AUX SEND) 3, 4 ite stéréo (STEREO OUT) réo (STEREO OUT)	rincipal AUX SEND et ur au nominal.	rincipal AUX SEND au n es commutateurs d'affec ésactivés.	rincipal et un fader de ca	rincipal au niveau nomin ateurs d'affectation de ca és.	MONO)	Terretain 1117	1600	
et tous les nal au niveau reau nominal ation de canal AUX			canal est de		l'accentuation/			T) 1, 2	n canal AUX	iveau nominal, clation de	anal au niveau	al et tous les anal				

		Poids	Dimensions (W×H×D)	Modèle général Modèle britannique
	13.5kg 17kg	9.5kg 11kg	449 × 124. 569 × 124. 689 × 124. 929 × 124.	MX200-8 MX200-16 MX200-8 MX200-16
	MX200-16 MX200-24	MX200-8 MX200-12	449 × 124.6 × 461.7 mm 569 × 124.6 × 461.7 mm 689 × 124.6 × 461.7 mm 929 × 124.6 × 461.7 mm	MX200-8 230V CA 50Hz 45W, MX200-16 230V CA 50Hz 65W, MX200-8 240V CA 50Hz 45W, MX200-16 240V CA 50Hz 65W,
			MX200-8 MX200-12 MX200-16 MX200-24	
			16 12	MX200-12 MX200-24 MX200-12 MX200-24
			3	MX200-12 230V CA 50Hz 55W MX200-24 230V CA 50Hz 80W MX200-12 240V CA 50Hz 55W MX200-24 240V CA 50Hz 80W
0dB=0.775Vrms				

## Caractéristiques d'entrée

		- Control of the Cont					The state of the s
connecteurs d'entrée	entrée	Impédance	Impédance nominale	Niv	Niveau d'entrée	(b	T. 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
PAD	Ajustement de gain	d'entrée	-	Sensibilité	Niveau nominal	Max, avant écrétage	i y pe ne connecteur
H Input entrée OFF	-60		50–600Ω mic	—80dB (77.5µV)	—60dB (775µV)	-40dB (7.75mV)	INPUT A (entrée A) type XLR-3-31
de canal) (0dB)		4kS	ζa	–36dB (12.3mV)	-16dB (123mV)	+4dB (1.23V)	symetrique INPLIT B (entrée B)
ON (20dB)	-16		Ligne de 600Ω	-16dB (123mV)	+4dB (1.23V)	+24dB (12.3V)	Prise casque (TRS) T=point chaud, R=IN (entrée), S=gaine
IUX RETURN 1, 2)		10kΩ		–12dB (195mV)	+4dB (1.23V)	+20dB (7.75V)	Prise casque asymétrique
NSERT IN		5kΩ	Ligne de 600Ω	–20dB (77.5mV)	0dB (775mV)	+20dB (7.75V)	Prise casque (TRS) T=OUT (sortie), R=IN (entrée), S=GND (terre)
APE IN		10kΩ		-26dBv (50.1mV)	-10dBv (316mV)	-	Prise à broche RCA
							0dB_0 775V

0dB=0.775Vrms 0dBv=1Vrms

## l Caractéristiques de sortie

			Outpu	Output level	
Julput connector	Oniput IIIIpedalice	Corbor impendince	Nominal	Max. before clipping	Colliector type
STEREO OUT L/R, MONO OUT	150Ω	Lignes de 600Ω	+4dB(1.23V)	+24dB (12.3V)	Type XLR-3-32
AEC OUT L/R	2kΩ	Lignes de 10kΩ	-10dBv (316mV)	+16dBv (6.31V)	Prise à broche RCA
IUX SEND 1-4	75Ω	Lignes de 600Ω	+4dB (1,23V)	+20dB (7.75V)	Prise casque
NSERT OUT	600Ω	Lignes de 10kΩ	0dB (775mV)	+20dB (7.75V)	Prise casque (TRS) T=OUT, R=IN, S=GND
HONES OUT (sortie casque)	1000	Casque 40Ω	ЗтМ	120mW	Prise casque ST (stéréo)
	,				0dB=0.775Vrms

Ces caractéristiques ainsi que l'apparence de l'appareil peuvent être modifiés sans avis préalable.

0dBv=1Vrms

# Schémas de connexions et de niveaux

